

**Совет Безопасности**

Distr.: General
25 April 2013
Russian
Original: English

**Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Франция:
проект резолюции**

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и заявления своего Председателя о положении в Кот-д'Ивуаре, в частности резолюции 1880 (2009), 1893 (2009), 1911 (2010), 1933 (2010), 1946 (2010), 1962 (2010), 1975 (2011), 1980 (2011), 2000 (2011), 2045 (2012) и 2062 (2012),

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и единству Кот-д'Ивуара и напоминая о важности принципов добрососедства, невмешательства и регионального сотрудничества,

приветствуя специальный доклад Генерального секретаря от 29 марта 2012 года (S/2012/186), среднесрочный доклад 2012 года (S/2012/766) и заключительный доклад 2013 года (S/2013/228) Группы экспертов Организации Объединенных Наций,

признавая, что меры, введенные в соответствии с резолюциями 1572 (2004), 1643 (2005), 1975 (2011) и 1980 (2011), по-прежнему вносят вклад в обеспечение стабильности в Кот-д'Ивуаре, и *подчеркивая*, что эти меры направлены на поддержку мирного процесса в Кот-д'Ивуаре в целях возможного внесения дальнейших изменений во все остающиеся меры или в часть из них или же их отмены, в зависимости от прогресса, достигнутого в областях разоружения, демобилизации и реинтеграции, реформирования сектора безопасности, национального примирения и борьбы с безнаказанностью,

с удовлетворением отмечая уверенный прогресс и успехи, которых Кот-д'Ивуар добился в последние месяцы в возобновлении стабилизации, решении неотложных проблем в области безопасности, продолжении экономического восстановления и укреплении международного и регионального сотрудничества, в особенности в расширении сотрудничества с правительствами Ганы и Либерии,

с удовлетворением отмечая завершение избирательного цикла, начало которому положили уагадугские соглашения, включая недавнее проведение выборов в законодательные органы в шести округах и общенациональных муниципальных выборов, и *призывая* правительство и оппозицию делать конст-



руктивные и совместные шаги в направлении политического примирения и реформирования избирательной системы с целью обеспечить, чтобы политическое пространство оставалось открытым и транспарентным,

выражая обеспокоенность по поводу медленных темпов прогресса в процессе примирения, *признавая при этом* усилия всех ивуарийцев по содействию национальному примирению и укреплению мира на основе диалога и консультаций, *призывая* Комиссию по диалогу, установлению истины и примирению завершить свою работу и добиться конкретных результатов к 30 сентября 2013 года, когда истекает ее мандат,

будучи по-прежнему обеспокоен по поводу нерешенной задачи реформирования сектора безопасности и разоружения, демобилизации и реинтеграции, а также оборота оружия, что по-прежнему значительно угрожает стабильности страны, и *приветствуя* конструктивные шаги в этом направлении, в особенности утверждение национальной стратегии реформирования сектора безопасности Национальным советом безопасности и учреждение единого органа, отвечающего за разоружение, демобилизацию и реинтеграцию,

вновь заявляя о настоятельной необходимости обучения и оснащения правительством Кот-д'Ивуара своих сил безопасности, особенно полиции и жандармерии, стандартным полицейским вооружением и боеприпасами,

вновь подчеркивая важность того, чтобы правительство Кот-д'Ивуара имело возможность соразмерно реагировать на угрозы для безопасности всех граждан Кот-д'Ивуара, и *призывая* правительство Кот-д'Ивуара обеспечивать, чтобы его силы безопасности неизменно сохраняли приверженность соблюдению прав человека и применимых норм международного права,

приветствуя дальнейшее сотрудничество правительства Кот-д'Ивуара с Группой экспертов, первоначально учрежденной в соответствии с пунктом 7 резолюции 1584 (2004), в течение срока действия ее последнего мандата, возобновленного резолюцией 2045 (2012), и *призывая* к укреплению этого сотрудничества,

с удовлетворением отмечая усилия, предпринятые Секретариатом с целью расширить и усовершенствовать реестр экспертов для Сектора по делам вспомогательных органов Совета Безопасности с учетом руководящих указаний, изложенных в записке Председателя S/2006/997,

выражая обеспокоенность по поводу выводов Группы экспертов о расширении системы незаконного налогообложения, увеличении числа контрольно-пропускных пунктов и случаев вымогательства и нехватке имеющихся средств и ресурсов для обеспечения контроля за границами,

выражая обеспокоенность далее по поводу широкомасштабной контрабанды природных ресурсов, в частности какао, орехов кешью, хлопка, древесины, золота и алмазов, которые незаконно вывозятся из Кот-д'Ивуара и ввозятся в Кот-д'Ивуар,

ссылаясь на свои резолюции 1325 (2000), 1820 (2008), 1888 (2009), 1889 (2009) и 1960 (2010) о женщинах, мире и безопасности, 1612 (2005), 1882 (2009), 1998 (2011) и 2068 (2012) о детях и вооруженных конфликтах, а также 1674 (2006) и 1894 (2009) о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте,

вновь заявляя о своем решительном осуждении всех нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права в Кот-д'Ивуаре, *осуждая* всякое насилие в отношении гражданских лиц, в том числе женщин, детей, внутренне перемещенных лиц и иностранных граждан, и другие нарушения и ущемления прав человека и *подчеркивая*, что совершившие их лица должны быть преданы правосудию, будь то в национальных или международных судах, и *призывая* правительство Кот-д'Ивуара продолжать тесное сотрудничество с Международным уголовным судом,

подчеркивая важность обеспечения Группы экспертов ресурсами в достаточном объеме для выполнения ею своего мандата,

определяя, что положение в Кот-д'Ивуаре продолжает создавать угрозу для международного мира и безопасности в регионе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет*, что на период, заканчивающийся 30 апреля 2014 года, все государства примут необходимые меры с целью воспрепятствовать прямым и косвенным поставкам, продаже и передаче Кот-д'Ивуару с их территории или их гражданами или с использованием их судов или летательных аппаратов оружия и любых связанных с ними материальных средств независимо от страны их происхождения;

2. *напоминает*, что меры в отношении оружия и связанных с ним материальных средств, введенные ранее пунктами 7 и 8 резолюции 1572 (2004), были заменены мерами, предусмотренными в пунктах 2, 3 и 4 резолюции 2045 (2012), и не применяются более к обеспечению подготовки, консультирования и экспертного обслуживания в сфере безопасности и военной деятельности, а также к поставкам гражданских транспортных средств ивуарийским силам безопасности;

3. *постановляет*, что меры, предусмотренные в пункте 1 выше, не применяются к следующим поставкам:

а) поставки, предназначенные исключительно для поддержки Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ) и поддерживающих ее французских сил или для использования ими;

б) поставки несмертоносного военного имущества, предназначенного исключительно для использования в гуманитарных или защитных целях, если об этом заранее уведомляется Комитет, учрежденный пунктом 14 резолюции 1572 (2004);

с) поставки защитного снаряжения, включая бронежилеты и каски, временно ввозимого в Кот-д'Ивуар исключительно для личного пользования персоналом Организации Объединенных Наций, представителями средств массовой информации и сотрудниками гуманитарных организаций и организаций, занимающихся вопросами развития, и связанным с ними персоналом;

д) поставки, временно ввозимые в Кот-д'Ивуар для сил государства, которое принимает меры, в соответствии с нормами международного права, исключительно и непосредственно для содействия эвакуации своих граждан и тех, за кого оно несет консульскую ответственность в Кот-д'Ивуаре, при забла-

говременном уведомлении Комитета, учрежденного пунктом 14 резолюции 1572 (2004);

е) поставки несмертоносного имущества правоохранительных органов, предназначенные для того, чтобы ивуарийские силы безопасности могли применять только надлежащую и соразмерную силу при поддержании правопорядка, при заблаговременном уведомлении Комитета, учрежденного пунктом 14 резолюции 1572 (2004);

ф) поставки оружия и другого соответствующего смертоносного имущества для ивуарийских сил безопасности, предназначенные исключительно для поддержки процесса реформирования сектора безопасности в Кот-д'Ивуаре или для использования в рамках этого процесса, если это было заранее одобрено Комитетом, учрежденным пунктом 14 резолюции 1572 (2004);

4. *постановляет*, что в период, указанный в пункте 1 выше, ивуарийские власти должны заблаговременно уведомлять Комитет о любых поставках предметов, указанных в пункте 3(е), или заранее испрашивать одобрение Комитета по любым поставкам предметов, о которых говорится в пункте 3(ф) выше, *постановляет далее*, что государство-член, предоставляющее помощь, может в качестве альтернативы направить такое уведомление в соответствии с пунктом 3(е) после того, как поставит в известность правительство Кот-д'Ивуара о своем намерении сделать это, и *подчеркивает* важность того, чтобы такие уведомления и просьбы дать разрешение содержали всю необходимую информацию, в том числе информацию о цели применения и конечном пользователе, технические характеристики поставляемого имущества и данные о его количестве, а также, когда это применимо, данные о поставщике, предполагаемой дате поставки, способе перевозки и маршруте доставки;

5. *настоятельно призывает* правительство Кот-д'Ивуара предоставлять Группе экспертов и ООНКИ доступ к материальным средствам, исключенным из режима санкций, в момент их ввоза и до их передачи конечному пользователю, *подчеркивает*, что правительство Кот-д'Ивуара должно маркировать вооружения и связанные с ними материальные средства при их получении на территории Кот-д'Ивуара и вести их учет, и *выражает готовность* рассмотреть вопрос о распространении процедуры уведомления на все исключения из эмбарго с учетом прогресса, достигнутого в областях разоружения, демобилизации и реинтеграции и реформирования сектора безопасности;

6. *постановляет* продлить до 30 апреля 2014 года срок действия финансовых и касающихся поездок мер, введенных в соответствии с пунктами 9–12 резолюции 1572 (2004) и пунктом 12 резолюции 1975 (2011), и *постановляет далее* продлить до 30 апреля 2014 года срок действия мер, направленных на предотвращение импорта любым государством всех необработанных алмазов из Кот-д'Ивуара, которые были введены в соответствии с пунктом 6 резолюции 1643 (2005), будучи при этом готов провести обзор этих мер с учетом прогресса в деле реализации Кимберлийского процесса;

7. *постановляет* провести обзор мер, введенных в соответствии с пунктами 1, 3 и 4 выше, с учетом прогресса, достигнутого в стабилизации положения по всей стране, к концу периода, упомянутого в пункте 1, в целях возможного внесения дальнейших изменений во все остающиеся меры или в часть из них или же их отмены в зависимости от прогресса, достигнутого в об-

ластях разоружения, демобилизации и реинтеграции, реформирования сектора безопасности, национального примирения и борьбы с безнаказанностью;

8. *призывает* правительство Кот-д'Ивуара предпринять все шаги, необходимые для введения мер, предусмотренных пунктом 1 выше, в том числе включив соответствующие положения в национальную нормативно-правовую базу;

9. *призывает* все государства-члены, в частности государства субрегиона, всесторонне осуществлять меры, упомянутые в пунктах 1 и 6 выше;

10. *выражает* глубокую обеспокоенность по поводу нестабильности на западе Кот-д'Ивуара, *приветствует* и *поощряет* далее скоординированные действия властей соседних стран по решению этой проблемы, прежде всего в отношении приграничного района, в том числе на основе усиления контроля и активизации обмена информацией и принятия скоординированных мер, а также путем разработки и осуществления стратегии охраны общей границы, в частности для содействия разоружению и репатриации иностранных боевиков по обе стороны границы и репатриации беженцев;

11. *предлагает* ООНКИ и Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ), в рамках их соответствующих мандатов и в пределах их возможностей и районов развертывания, продолжать тесно координировать свою деятельность по оказанию помощи, соответственно, правительствам Кот-д'Ивуара и Либерии в контроле за их границей и *приветствует* дальнейшее сотрудничество между Группой экспертов по Кот-д'Ивуару и Группой экспертов по Либерии, назначенной в соответствии с пунктом 4 резолюции 1854 (2008);

12. *настоятельно призывает* всех ивуарийских незаконных вооруженных комбатантов, в том числе находящихся в соседних странах, немедленно сложить оружие, *предлагает* ООНКИ, в рамках ее мандата и в пределах ее возможностей и районов развертывания, продолжать оказывать помощь правительству Кот-д'Ивуара в сборе и хранении этого оружия и обеспечении учета всей соответствующей информации, относящейся к этому оружию, и *призывает* далее правительство Кот-д'Ивуара, включая Национальную комиссию по борьбе с распространением и незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений, обеспечить демилитаризацию или недопущение незаконного распространения этого оружия в соответствии с Конвенцией ЭКОВАС о стрелковом оружии и легких вооружениях, боеприпасах к ним и других связанных с ними материалах;

13. *приветствует* решение правительства Кот-д'Ивуара ратифицировать Конвенцию ЭКОВАС о стрелковом оружии и легких вооружениях, боеприпасах к ним и других связанных с ними элементах и *рекомендует* соответствующим субъектам оказывать правительству Кот-д'Ивуара техническое содействие в целях ее осуществления;

14. *напоминает*, что в рамках контроля за соблюдением эмбарго в отношении оружия на ООНКИ возложена задача осуществлять при необходимости сбор оружия и любых связанных с ним материальных средств, ввозимых в Кот-д'Ивуар в нарушение мер, предусмотренных в пункте 7 резолюции 1572 (2004), с поправками, внесенными в них в соответствии с пунктами 1 и 2 резо-

люции 2045 (2012), и надлежащим образом уничтожать такое оружие и связанные с ним материальные средства;

15. *вновь указывает* на необходимость предоставления ивуарийскими властями беспрепятственного доступа Группе экспертов, а также ОООНКИ и оказывающим ей поддержку французским силам к технике, объектам и сооружениям, упомянутым в пункте 2(а) резолюции 1584 (2005), и ко всем вооружениям, боеприпасам и связанным с ними материальным средствам всех вооруженных сил безопасности, где бы они ни находились, включая оружие, полученное в результате сбора, о котором говорится в пунктах 11 и 12 выше, при необходимости без уведомления, как это предусмотрено в его резолюциях 1739 (2007), 1880 (2009), 1933 (2010), 1962 (2010), 1980 (2011) и 2062 (2012);

16. *подтверждает* свою решимость ввести целенаправленные меры, выраженную в пункте 10 резолюции 1980 (2011);

17. *просит* все соответствующие государства, в частности государства субрегиона, в полной мере сотрудничать с Комитетом и *уполномочивает* Комитет запрашивать любую дополнительную информацию, которую он может счесть необходимой;

18. *постановляет* продлить мандат Группы экспертов, изложенный в пункте 7 резолюции 1727 (2006), до 30 апреля 2014 года и *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для поддержки ее деятельности;

19. *просит* Группу экспертов представить промежуточный доклад Комитету к 15 октября 2013 года и представить Совету Безопасности через Комитет за 30 дней до завершения срока действия ее мандата окончательный доклад и рекомендации относительно осуществления мер, введенных в соответствии с пунктом 1 выше, пунктами 9 и 11 резолюции 1572 (2004), пунктом 6 резолюции 1643 (2005), пунктом 12 резолюции 1975 (2011) и пунктом 10 резолюции 1980 (2011);

20. *постановляет*, что доклад Группы экспертов, упомянутый в пункте 7(е) резолюции 1727 (2006), может в соответствующих случаях включать любые сведения и рекомендации, относящиеся к возможному обозначению Комитетом дополнительных лиц и организаций, о которых говорится в пунктах 9 и 11 резолюции 1572 (2004) и пункте 10 резолюции 1980 (2011), и далее *ссылается* на доклад Неофициальной рабочей группы по общим вопросам, касающимся санкций (S/2006/997), о передовой практике и методах, включая пункты 21, 22 и 23, в которых рассматриваются возможные шаги по уточнению методологических стандартов, касающихся механизмов наблюдения;

21. *просит* Генерального секретаря в надлежащем порядке препроводить Совету Безопасности через Комитет собранную ОООНКИ и изученную, когда это возможно, Группой экспертов информацию о поставках в Кот-д'Ивуар оружия и связанных с ним материальных средств;

22. *просит* также правительство Франции в надлежащем порядке препроводить Совету Безопасности через Комитет собранную французскими силами и изученную, когда это возможно, Группой экспертов информацию о поставках в Кот-д'Ивуар оружия и связанных с ним материальных средств;

23. *просит* также Кимберлийский процесс и другие соответствующие национальные и международные учреждения работать в тесном сотрудничестве с Группой экспертов и проводимыми ею расследованиями в отношении лиц и сетей, причастных к добыче алмазов в Кот-д'Ивуаре, торговле ими и их незаконному вывозу из Кот-д'Ивуара, регулярно обмениваться информацией и в надлежащем порядке препровождать Совету Безопасности через Комитет информации по этим вопросам и постановляет далее возобновить действие исключений, предусмотренных пунктами 16 и 17 резолюции 1893 (2009) в отношении взятия образцов необработанных алмазов для целей научных исследований, координируемых в рамках Кимберлийского процесса;

24. *настоятельно призывает* ивуарийские власти осуществлять план действий по обеспечению выполнения минимальных требований Кимберлийского процесса в Кот-д'Ивуаре и *далее рекомендует* им продолжать работать в тесном контакте с Системой сертификации Кимберлийского процесса над тем, чтобы провести обзор и оценку существующей в Кот-д'Ивуаре внутренней системы контроля за торговлей необработанными алмазами и всеобъемлющее геологическое изучение имеющихся в Кот-д'Ивуаре потенциальных запасов алмазов и возможностей для их добычи на предмет возможного изменения или отмены в соответствующих случаях мер, введенных пунктом 6 резолюции 1643 (2005), в соответствии с пунктом 6 выше;

25. *предлагает* ивуарийским властям участвовать в осуществляемой под эгидой Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) программе, касающейся руководящих принципов должной осмотрительности в отношении цепочек поставки минеральных ресурсов из затронутых конфликтами районов и районов повышенного риска, и установить контакты с международными организациями с целью воспользоваться опытом осуществления других инициатив и опытом стран, которые имели или имеют дело с аналогичными проблемами кустарной добычи;

26. *призывает* ивуарийские власти принять необходимые меры для ликвидации сетей незаконного налогообложения, в том числе проводя соответствующие и тщательные расследования, уменьшения числа контрольно-пропускных пунктов и предупреждения случаев вымогательства по всей стране и *призывает далее* власти предпринять необходимые шаги для дальнейшего восстановления и укрепления соответствующих учреждений и ускорения направления сотрудников таможенных служб и служб пограничного контроля на север, запад и восток страны;

27. *просит* Группу экспертов оценить эффективность этих пограничных мер и контроля в регионе, *рекомендует* всем соседним государствам быть в курсе усилий Кот-д'Ивуара в этой области и *рекомендует* ООНКИ в рамках ее мандата оказывать помощь ивуарийским властям в деле восстановления нормального функционирования таможенных служб и служб пограничного контроля;

28. *настоятельно призывает* все государства, соответствующие органы Организации Объединенных Наций и другие организации и заинтересованные стороны всецело сотрудничать с Комитетом, Группой экспертов, ООНКИ и французскими силами, в частности путем предоставления любой имеющейся в их распоряжении информации о возможных нарушениях мер, введенных пунктами 1, 2 и 3 выше, пунктами 9 и 11 резолюции 1572 (2004), пунктом 6 резо-

люции 1643 (2005) и пунктом 12 резолюции 1975 (2011), и *просит* далее Группу экспертов координировать в соответствующих случаях ее деятельность со всеми политическими силами;

29. *просит* Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта продолжать делиться с Комитетом соответствующей информацией, как это предусмотрено в пункте 7 резолюции 1960 (2010) и пункте 9 резолюции 1998 (2011);

30. *настоятельно призывает* далее в этой связи все ивуарийские стороны и все государства, особенно государства региона, обеспечивать:

- безопасность членов Группы экспертов;
- беспрепятственный доступ Группы экспертов, в частности к лицам, документам и объектам, в целях выполнения Группой экспертов своего мандата;

31. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.
